

Курактя: 1995-24 ноября - с. 10

## Американец "Арлекин" прописался в Москве

Театр "Арлекин", созданный Сергеем Мелконяном двадцать лет назад в Москве, но покинувший Россию в 1989 году и работающий все эти годы в Лос-Анджелесе, вновь получил московскую прописку. 18 января 1995 года был зарегистрирован московский театр "Арлекин", а правительство Москвы уже выделило место для строительства здания для него у Красных ворот.

— Я начинаю отсчет "Арлекина" со спектакля "20 минут с ангелом", который поставил по одноименной пьесе моего любимого, но тогда не рекомендуемого драматурга Александра Вампилова, — рассказывает Мелконян. — Я решил его как концерт для двух роялей, скрипки с двумя пьяницами и агрономом в одном действии. Спектакль был показан в ДК "Внуково" и вызвал шок. Так началась жизнь нашего театра, который недолюбливали партиниовники и придворные критики.

Несмотря на это, "Арлекин" выпускал спектакли, у него был свой зритель. А Сергей Мелконян (своими главными театральными университетами он считает занятия у известного армянского режиссера Рачи Капланяна в Ереване) открыл студию при театре. Первыми и самыми знаменитыми спектаклями "Арлекина" были "Король Арлекин", исполняемый в традициях итальянской комедии дель арте, и "Франсуа Вийон" Павла Антокольского. Именно эти работы москвичи смогут увидеть в январе 1996 года, когда на сцене Театра имени Вахтангова пройдут гастроли американского театра "Арлекин", где до сих пор играют двенадцать "старичков". Всего в труппе сей-

час 16 артистов и 10 музыкантов оркестра.

— Как получилось, что "Арлекин" стал американцем?

— Мы вынуждены были эмигрировать после скандала в Австрии, куда театр пригласили выступить на конгрессе по правам человека "Диалог: СССР — Запад". Власти были взбешены тем, что труппа Мелконяна представляла советское театральное искусство, и разрешение на выезд дали лишь четверым артистам, надеясь, что в таком составе мы ничего не сможем показать. Но я успел поставить моноспектакль "Воспоминание о светлом будущем", который прошел в Австрии с огромным успехом. На пресс-конференции, состоявшейся после просмотра, делегация СССР демонстративно покинула зал, и я понял, что возвращаться домой нельзя. Вначале несколько человек, а затем и вся труппа театра эмигрировали в США, где в 1989 году в Лос-Анджелесе и был открыт американский "Арлекин". Возродить театр на чужбине было совсем непросто. Главное, не хотелось создавать эмигрантский театр. И мы выбрали статус театра международного — не по форме, а по сути. В "Арлекине" играют спектакли на языке автора: Шекспира — на английском, Остро-

вского — на русском, а Гольдони — на итальянском. Что касается языка сценического, то он складывался из того, что оставили нам великие Мейерхольд, Вахтангов, Брехт.

В репертуаре "Арлекина" двенадцать спектаклей, на афише — имена Шекспира, Островского, Леонида Андреева, Ионеско, Беккета. В Лос-Анджелесе у "Арлекина" своя небольшая студия на 80 мест, предназначенная в основном для репетиционной работы. Играют в залах на 600 — 700 мест, которые арендуют. Сергей Мелконян создал в Лос-Анджелесе свою театральную корпорацию, куда входят труппа, театральная академия, туристическая фирма, он выпускает газету "Искусство и бизнес", имеет часовую передачу на телевидении Лос-Анджелеса.

Сейчас Мелконян работает над вторым переселением. Предполагает его сделать вполне полномасштабным. Московский театр зарегистрирован, набран первый московский курс (40 человек) театральной академии, готовится первый номер газеты и ведутся переговоры о часовой передаче на канале Российского телевидения, которую будет вести Армен Джигарханян. Но пока это только планы.

А каков уровень нынешнего "Арлекина", москвичи узнают в январе, когда во время пятидневных гастролей будут показаны два старых спектакля, о которых я уже упомянул, и новый — версия шекспировского "Гамлета", жанр которого Мелконян определил как драматический балет. Москва — начало гастрольного маршрута, который пройдет через Санкт-Петербург, Стокгольм, Вену и завершится в Лос-Анджелесе.

Александр КУРОВ.